

## Covid-19 no Brasil

Mês de outubro registra o menor número de mortes em 2021 no país • PÁG. 2

## Repórter mirim

Um bate-papo com Guilherme Domenichelli, da coluna "Dúvida animal", no site do Joca • PÁG. 10

## 10 anos do Joca

Curiosidades, linha do tempo e histórias divertidas para comemorar o aniversário do jornal • PÁG. 7

# A CONFERÊNCIA SOBRE AS MUDANÇAS CLIMÁTICAS

Confira quais acordos estão sendo feitos por líderes mundiais na COP26, o que o Brasil declarou até agora e como os jovens estão se posicionando durante o evento • PÁGS. 3 E 5

## ATENÇÃO!

As edições do Joca vão sair de férias e voltam no começo de fevereiro. Enquanto isso, acompanhe notícias pelo site: [jornaljoca.com.br](http://jornaljoca.com.br).

Durante protesto em 6 de novembro em Glasgow, na Escócia, jovem segura cartaz com a frase: "Se não você, quem? Se não agora, quando? COP26 ação agora!"



## EM PAUTA

### Dicas para estudar no fim do ano

Por Helena Rinaldi

NA ÚLTIMA EDIÇÃO de 2021, leitores do Joca contam o que fazem para focar nos estudos e dão dicas para as provas e atividades de fim de ano.

"Eu começo a estudar pelas provas passadas e refaço os exercícios que errei, reservando alguns dias para tirar dúvidas com o professor. Também leio as anotações que faço nas aulas e reescrevo tudo de forma resumida para ficar mais fácil. Gosto de fazer pausas quando tenho algum motivo, como ir ao banheiro, e descansar por cinco minutos." ENRICO A., 12 ANOS, SÃO PAULO (SP)

"Costumo começar a estudar pela matéria em que tenho mais facilidade e interesse, porque assim me empolgo e tenho cada vez mais ambição em aprender. Minha sugestão para quem não consegue se concentrar é pensar qual horário você mais tem energia e disposição. Se você fica muito cansado de manhã e agitado à noite, pode ser bom estudar nesse horário." MARINA I., 11 ANOS, SÃO PAULO (SP)

"Para quem não descobriu ainda qual é o melhor jeito de estudar, minha dica é ir testando várias formas para ver qual é a melhor para você. Eu costumo escrever minhas próprias conclusões, porque, às vezes, quando o professor fala e a gente copia, não paramos para entender. Estudar com os amigos também pode ajudar, é mais divertido e dá mais motivação." PEDRO B., 12 ANOS, SÃO PAULO (SP)

#### Dica da especialista

"As matérias que cada um acha mais difíceis exigem atenção especial, como uma revisão com mapa mental, slides ou listas, que são métodos para organizar o pensamento. O estudo em grupo também é importante, porque quem tem mais facilidade em um assunto, geralmente, consegue explicá-lo para os colegas em uma linguagem mais próxima do que a do professor." VERENA MUNIZ, PROFESSORA DA PAN AMERICAN SCHOOL OF BAHIA, EM SALVADOR (BA)



Adolescente se vacina em Manaus, no Amazonas

Crédito: Camilla Barista / Semsia

## Em outubro, Brasil tem o menor número mensal de mortes por covid-19 de 2021

Por Martina Medina

**OUTUBRO FOI O MÊS** em que o Brasil teve o **menor número de mortes mensais** por covid-19 de 2021. Foram registradas 11.075 mortes pela doença no país durante o mês, segundo o Conselho Nacional de Secretários de Saúde. Diante do avanço da vacinação e da diminuição de mortes e casos de covid-19, algumas cidades estão flexibilizando o uso de máscaras. Segundo a Confederação Nacional de Municípios (CNM), 17 cidades brasileiras já tinham liberado a utilização do objeto ao ar livre até o fechamento desta edição. O Rio de Janeiro começou no dia 28 de outubro e foi a primeira capital a desobrigar o uso do equipamento de proteção ao ar livre.

#### O QUE DIZEM OS ESPECIALISTAS?

De acordo com dois infectologistas ouvidos pelo Joca, ainda é cedo para interromper a **utilização da máscara**. "Deixar as pessoas julgarem quando tem aglomeração ou não no ambiente aberto é algo que vai trazer muita dificuldade e pouca adesão ao uso das máscaras, que ainda é uma forma eficiente de controlar a transmissão", alerta a infectologista Raquel Stucchi, da Faculdade de Ciências Médicas da Unicamp e consultora da Sociedade Brasileira de Infectologia.

"Seria importante esperar que pelo menos 80% da população fosse vacinada, porque esse é um número em que se demonstra que existe uma

imunidade populacional. Ou seja, é o número necessário para evitar que o vírus, de fato, circule", diz Carlos Magno Fortaleza, infectologista e professor da Faculdade de Medicina da Unesp de Botucatu.

Fontes: CNN Brasil, Confederação Nacional de Municípios e Conass.

#### A COVID-19 NO BRASIL

**TOTAL DE CASOS: 21.886.077**

**TOTAL DE MORTES: 609.573**

**PESSOAS VACINADAS, 1ª DOSE: 157.615.277**

**PESSOAS VACINADAS, DOSE ÚNICA OU SEGUNDA DOSE: 124.157.828**

Fonte: Ministério da Saúde, 25 de novembro.

## EXPLORANDO O JORNALISMO COM O JOCA



"Quando eu tinha uns 13 anos, a minha mãe descobriu o Joca ao ver uma entrevista com a Stéphanie, dona do jornal. Ela se interessou bastante pela ideia de um veículo para crianças e assinou para mim. Em 2018,

eu fui para São Paulo para visitar a redação do Joca. Na época, queria ser jornalista, então foi muito bom, pude ver bem como funcionava a profissão: como é o dia a dia no jornal, o que os jornalistas fazem, como vão

atrás da informação... Participei de algumas entrevistas e, quando voltei para Curitiba, fiz uma matéria para o Joca. Acho importante ter um jornal voltado para esse público, pois incentiva os jovens a entender melhor as

coisas que estão acontecendo no Brasil e no mundo. Acho que isso só traz benefícios para o país. Você passa a ter jovens que são mais antenados e com opiniões formadas." Gabriel Z., 17 anos, Curitiba (PR)





# BRASIL ANUNCIA REDUÇÃO PELA METADE DA EMISSÃO DE GASES DO EFEITO ESTUFA ATÉ 2030

O ministro do Meio Ambiente, Joaquim Leite, anunciou que o Brasil pretende **reduzir a emissão de gases** que causam o efeito estufa em 50% até 2030. O comunicado foi feito em 1º de novembro, durante transmissão ao vivo na Conferência das Nações Unidas Sobre Mudanças Climáticas (COP26), que está sendo realizada em Glasgow, na Escócia. Antes, a meta era de 43% de redução.

Apesar do compromisso, de acordo com o Observatório do Clima, o Brasil vem aumentando a emissão de gases poluentes. Segundo o relatório anual da entidade, de 2019 para 2020 esse aumento foi de 9,6%, enquanto entre 2020 e 2021 foi de 9,5%. A quantidade de gases emitida entre 2019 e 2020 foi a maior desde 2006.

Ainda de acordo com o Observatório, o principal motivo para essas taxas terem crescido é o desmatamento — em especial o que acontece na Amazônia. Um dos métodos mais comuns para o desmatamento é o das queimadas, em que a vegetação das florestas sofre incêndios para “liberar” o local para outros usos. Além de produzir gases poluentes, a atividade diminui a quantidade de árvores, essenciais no ambiente para absorver o dióxido de carbono (emitido nas queimadas).

Por outro lado, o mundo, de modo geral, registrou uma redução de quase 7% na emissão desses gases no último ano — algo inédito, causado pela diminuição generalizada de atividades durante a pandemia. Com isso, o relatório do Observatório aponta que o Brasil, provavelmente, é o único grande poluidor no planeta que aumentou suas emissões em 2020.

Fontes: Agência Internacional de Energia, CEBDS, CNN Brasil, Folha de S.Paulo, Observatório do Clima, UOL e Valor Econômico.

**Queimada em Candeias do Jamari, região da floresta amazônica próxima a Porto Velho, em Rondônia**

Créditos: Marcelo Camargo/Agência Brasil e Victor Moriyama/Getty Images



**Joaquim Leite,**  
ministro do Meio Ambiente

## **ESTUDO APONTA QUE EMISSÕES DE CARBONO PODEM BATER RECORDE EM 2023**

De acordo com um estudo da Agência Internacional de Energia (IEA, na sigla em inglês), o planeta vai alcançar recordes de emissões de dióxido de carbono em 2023 se as quantidades liberadas continuarem aumentando. Para a pesquisa, isso é resultado dos baixos investimentos em energias renováveis (como a energia solar para substituir a elétrica) e dos poucos esforços que estão sendo feitos para recuperar a economia mundial após

a pandemia de covid-19 — o que gera ainda menos investimentos em energia que não polui o ambiente. Além disso, depois de 2023, as taxas de emissão devem seguir crescendo.

A solução apontada pelo documento é aumentar os gastos dos governos, principalmente de países do Ocidente, com energia limpa. O valor deve ser três vezes maior para que o mundo consiga zerar as emissões de dióxido de carbono. Ainda segundo o levantamento, é essencial que países ricos ajudem as nações pobres a investir em energia renovável.

## **POR QUE É IMPORTANTE REDUZIR A EMISSÃO DE GASES POLUENTES?**

O **efeito estufa** é um fenômeno que mantém o planeta aquecido, mas que é intensificado por gases poluentes, como dióxido de carbono. Ao serem liberados (por transportes ou indústrias, por exemplo), esses gases sobem para a atmosfera terrestre e ficam “presos” ali, acumulando-se em uma espécie de camada. Essa camada impede o calor de sair da Terra e, ao ser intensificada pela ação humana, leva ao aquecimento global, responsável, por exemplo, pelo derretimento de geleiras, que faz com que o nível dos mares aumente.

## **COP26**

COP é a sigla em inglês para Conference of the Parties (“conferência das partes”). O evento reúne líderes de todo o planeta para discutir mudanças climáticas e ocorre todos os anos, desde 1995. Nele, é debatido como está o progresso das metas implantadas na Cúpula da Terra, reunião realizada no Rio de Janeiro, em 1992, com o objetivo de proteger o planeta de questões como aquecimento global.

**Confira os principais acontecimentos da COP26, até o fechamento desta edição, na reportagem da página 5.**



# Mundo ultrapassa 5 milhões de mortes por covid-19

**D**e acordo com dados da Universidade John Hopkins, dos Estados Unidos, o mundo superou a marca de **5 milhões de mortes por covid-19**, no dia 1º de novembro. O país com mais perdas de vida foram os EUA, com cerca de 745 mil mortes, seguido pelo Brasil (mais de 609 mil) e pela Índia (em torno de 459 mil).

Segundo especialistas consultados pelo jornal *The New York Times*, como o epidemiologista Denis Nash, o número pode ser ainda maior, já que algumas nações, como Índia e Etiópia, não conseguem registrar os óbitos com precisão.

Por outro lado, a quantidade de mortes vem caindo conforme a vacinação avança. As exceções estão em alguns países, como Rússia e China, onde o aumento da circulação de pessoas fez os casos voltarem a crescer, levando a novas medidas restritivas (veja na edição 179).

Crédito: Unsplash



Apesar do marco de 5 milhões de mortes, o avanço da vacinação está diminuindo a quantidade de óbitos por covid-19

## COVID-19 E OUTRAS DOENÇAS

O novo coronavírus não causou a maior (nem a menor) crise sanitária da história. Veja os números de outras doenças:

**H1N1:** o vírus se espalhou em 2009 e causou 18,5 mil mortes naquele ano.

**SARS:** vírus também registrado pela primeira vez na China, causou 774 mortes, entre 2002 e 2003, antes de a Organização Mundial da Saúde declarar o fim da epidemia.

**EBOLA:** cerca de 15,3 mil mortes desde sua descoberta, em 1976.

**GRIFE ESPANHOLA:** por ser muito antiga (a pandemia aconteceu entre 1918 e 1919) não existiam sistemas de monitoramento de casos como os de hoje. Sabe-se, entretanto, que entre 50 milhões e 100 milhões de pessoas perderam a vida.

Fontes: Agência Brasil, CNN, G1, Galileu, Organização Mundial da Saúde, The New York Times, UOL e Veja Saúde.



## A COVID-19 EM NOTÍCIA

Quando as informações sobre o novo coronavírus começaram a surgir, a equipe do **Joca** estava trabalhando na primeira edição de 2020. E foi justamente ali que se iniciou a cobertura sobre o que viria a se tornar uma pandemia. A capa da **edição 142**, de 27 de janeiro de 2020, destacava o cancelamento das festas do ano-novo chinês por causa do vírus. Ao longo do ano, foram 12 capas sobre a covid-19.

No começo de 2021, mais um marco: a edição do **Joca** de **número 163**, publicada em 26 de janeiro, trouxe o início da vacinação no Brasil, um dos momentos mais esperados. Ao longo de 2021, foram oito capas do jornal com algum assunto sobre a pandemia. Use o **QR code** para acessar a área no site do **Joca** que reúne notícias sobre a covid-19.



## ENERGIA SOLAR COMEÇA A CHEGAR A 80 MIL PESSOAS EM SERRA LEOA

Crédito: divulgação Energycity



**UM PROJETO SOCIAL** do Reino Unido está levando energia elétrica a habitantes de Serra Leoa, país da África. A instalação de placas solares, iniciada em 2019, deve chegar a 80 mil pessoas que vivem em dezenas de aldeias e comunidades rurais, algumas delas sem acesso à eletricidade há seis décadas.

Chamada de Movamba, a iniciativa é financiada pelo Projeto de Energia Renovável Rural (RREP, na sigla

em inglês), do Reino Unido, e consiste na instalação de 32 microrredes solares, que totalizam uma potência de 1,7 megawatts, o suficiente para abastecer 20 mil residências e 23 centros de saúde.

Nos últimos meses, o projeto avançou no interior do país. Das 32 microrredes previstas, 21 já tiveram a instalação iniciada ou finalizada, beneficiando 30 mil pessoas. A conclusão total deve acontecer em maio de 2022.

“Eletricidade é um direito ao qual todos os serra-leoneses deveriam ter acesso”, declarou o ministro de Energia Alhaji Kanja Sesay, no lançamento do programa na comuna de Foredugu, em março deste ano. Por lá, não havia energia há 60 anos porque a rede nacional não conseguia chegar à comunidade.

As melhorias já podem ser observadas na educação e nos negócios, declarou Nicole Poindexter, fundadora da Energycity Corporation, empresa com sede na África Ocidental e responsável pelo projeto. Na escola Conakry Dee Junior, a frequência dos alunos teria aumentado em 25%, segundo ela, que contou também a história do serra-leonense Kadiatu Maseray: com eletricidade, ele aumentou os lucros de seu negócio de bebidas frias em 300%.

### RAIO X SERRA LEOA

**CAPITAL:** Freetown.

**LÍNGUA OFICIAL:** inglês.

**ÁREA:** 71.740 km<sup>2</sup> (aproximadamente, metade da área do Acre).

**POPULAÇÃO:** cerca de 8 milhões de habitantes.

**MOEDA:** leone.

**ACESSO À ELETRICIDADE:** em 2019, 26% da população tinha luz em casa. Na área rural, apenas 6% tinha acesso à energia. Nas cidades, 52%.

Fontes: CIA, Good News Network, Energycity Corporation, Razões Para Acreditar, Renewable Energy Magazine e Renewable Energy World.

# NA COP26, LÍDERES MUNDIAIS FAZEM ACORDOS PARA FREAR MUDANÇAS CLIMÁTICAS

Representantes de quase 200 países estiveram presentes na primeira semana de discussões da Conferência das Nações Unidas Sobre Mudanças Climáticas (COP26), que teve início no dia 31 de outubro e segue até 12 de novembro. Até o fechamento desta edição, líderes de diversas nações já tinham se comprometido a realizar ações que diminuam os impactos do aquecimento global (aumento da temperatura média do planeta). Confira os principais acordos feitos durante a primeira semana da conferência.

## FIM DO DESMATAMENTO

Representantes de mais de cem países se comprometeram a acabar com o desmatamento até 2030. Entre os que assinaram o acordo estão nações conhecidas pelas altas taxas de desmatamento, como Brasil, Indonésia e República Democrática do Congo. De acordo com especialistas em meio ambiente, manter as árvores em pé é uma das melhores maneiras de frear o avanço das mudanças climáticas, uma vez que as plantas absorvem o dióxido de carbono (gás altamente poluente) do ar.

## REDUÇÃO DO METANO

Mais de cem países se comprometeram a reduzir em 30% as emissões de metano até 2030. Porém, grandes emissores do gás, como China, Rússia e Índia, não assinaram o acordo — o que foi visto como um ponto negativo pelos especialistas em meio ambiente. O metano, um dos ga-

Fontes: BBC e Universidade da Califórnia (EUA).



Créditos: Chris J Ratcliffe, Finbarr Webster, Getty Images

ses mais poluentes de todos, contribui para o aumento da temperatura do planeta. Hoje, as criações de gado são uma das principais responsáveis pela emissão desse poluente — esterco, arrotos e puns dos bois liberam o gás.

## FIM DO USO DE CARVÃO MINERAL

Mais de 40 países se comprometeram a parar de usar carvão mineral, material que, ao ser queimado, também libera grande quantidade de

gás metano, o que colabora para o avanço das mudanças climáticas. Nações ricas concordaram em parar de utilizar o recurso até 2030, enquanto países pobres terão até 2040 para abandoná-lo definitivamente. No entanto, nações que são grandes consumidoras de carvão, como Estados Unidos e China, não assinaram o acordo. Atualmente, o recurso é usado, principalmente, para produzir energia elétrica.

## INVESTIMENTO EM ENERGIA LIMPA

Cerca de 40 países se comprometeram a fazer com que fontes de energia que causam menos impactos ambientais (como solar e eólica, obtida a partir do vento) se tornem mais baratas e populares até 2030. Uma das metas, por exemplo, é de acabar com o uso de veículos poluidores e substituí-los por automóveis menos agressivos ao meio ambiente, como carros elétricos.

Na primeira imagem, em Londres, capital da Inglaterra, protesto em 6 de novembro. A data foi considerada dia global de ação sobre as questões que envolvem as mudanças climáticas.

Na foto inferior, manifestação em Bristol, também na Inglaterra, ainda em 6 de novembro. Diversos grupos protestaram pelo Reino Unido, onde também fica Glasgow (Escócia), sede da COP26, em apoio aos que se manifestavam na cidade que recebe a conferência

## CRÍTICAS À COP26

As decisões tomadas ao longo dos primeiros dias da COP26 não foram bem-vistas por milhares de especialistas e ativistas ambientais ao redor do mundo. Entre as críticas estão as de que as metas propostas não são boas o bastante e são insuficientes para impedir o avanço das mudanças climáticas.

Em todos os continentes, ocorreram manifestações contra o evento. A maior delas aconteceu em 6 de novembro, em Glasgow, na Escócia, cidade onde a COP26 está sendo realizada. Ao todo, cerca de 100 mil manifestantes pediram medidas mais firmes das autoridades contra o aquecimento global.

Uma das principais ativistas ambientais do mundo, a sueca [Greta Thunberg](#), de 18 anos, esteve no protesto. No dia anterior, ela participou de uma manifestação parecida e fez um discurso criticando as decisões tomadas no evento climático. "Não é segredo que a COP26 é um fracasso. Deveria ser óbvio que não podemos resolver uma crise com os mesmos métodos que levaram ao início dessa crise", disse. "Precisamos de cortes anuais imediatos e drásticos nas emissões [de gases poluentes], algo como o mundo nunca viu antes."

Para Izabella Teixeira, copresidente do Painel de Recursos Naturais da Organização das Nações Unidas (ONU), em declaração ao site da ONU: "Não há como mais achar que a natureza vai nos esperar. (...) Não há como achar que a juventude vai pensar nisso como algo distante dela. Não. Está no dia a dia. A pressão é real. E essa pressão significa dizer que, em 2030, esses jovens possivelmente tomarão decisões. Esses jovens, hoje com 18, 19 ou 17 anos, estarão com 30. Estarão nesse mundo tomando decisões. Então, têm que trazer o futuro do presente e começar a agir".



**MAIOR NAVIO DO MUNDO ZARPA DE PORTO FRANCÊS**

No dia 6 de novembro, o maior navio do mundo, batizado de **Wonder of the Seas** (maravilha dos mares, em tradução livre), deixou o porto francês de Saint-Nazaire. Ele está navegando em direção à cidade de Marselha, onde vai receber os últimos retoques antes de ser inaugurado como cruzeiro turístico, em março de 2022. A embarcação tem 16 andares, 362 metros de comprimento e capacidade para transportar mais de 9 mil pessoas.

Fontes: O Globo e UOL.



**ALEMANHA TEM RECORDE DE CASOS DE COVID-19**

No dia 8 de novembro, a taxa de infecção pelo novo coronavírus na **Alemanha** alcançou o nível mais alto desde o começo da pandemia. O cálculo é feito a partir dos casos acumulados nos últimos sete dias e chegou a 201 casos a cada 100 mil habitantes (o recorde até então era de 197). O governo declarou que isso se deve ao número baixo de vacinados (menos de 70% da população foi imunizada) e pediu que os alemães procurem um posto de saúde para receber as doses de imunizante.

Fontes: G1 e Terra.



**EMBARCAÇÃO COM MAIS DE 800 IMIGRANTES CHEGA AO SUL DA ITÁLIA**

Um navio com mais de 800 imigrantes do Mediterrâneo chegou ao porto de Trapani, no sul da **Itália**, em 7 de novembro. A ação integrou uma operação das Organizações Não Governamentais (ONGs) alemãs Sea-Eye e Mission Lifeline para resgatar pessoas que estavam em locais como o mar entre a Líbia e a Sicília após deixar seu país de origem.

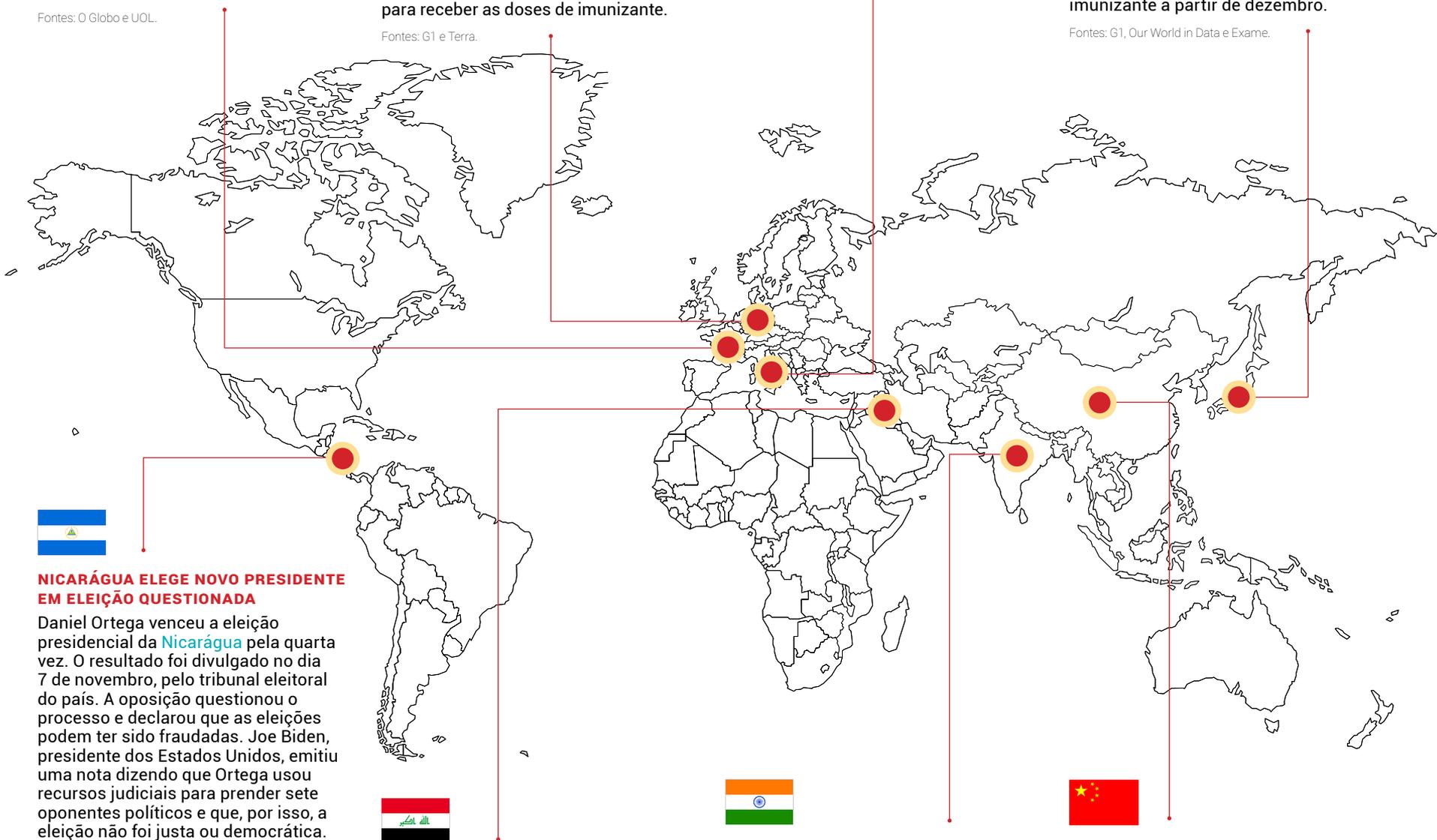
Fontes: DW e UOL.



**PELA PRIMEIRA VEZ EM 15 MESES, JAPÃO NÃO REGISTRA MORTES POR COVID-19**

O dia 7 de novembro foi o primeiro desde 2 de agosto de 2020 em que o **Japão** não registrou nenhuma morte causada pela covid-19. Por lá, cerca de 75% da população está com a imunização completa contra a doença (ou seja, recebeu duas doses ou dose única da vacina), de acordo com o site Our World in Data. Para evitar uma nova onda do vírus, o governo local planeja aplicar doses de reforço do imunizante a partir de dezembro.

Fontes: G1, Our World in Data e Exame.



**NICARÁGUA ELEGE NOVO PRESIDENTE EM ELEIÇÃO QUESTIONADA**

Daniel Ortega venceu a eleição presidencial da **Nicarágua** pela quarta vez. O resultado foi divulgado no dia 7 de novembro, pelo tribunal eleitoral do país. A oposição questionou o processo e declarou que as eleições podem ter sido fraudadas. Joe Biden, presidente dos Estados Unidos, emitiu uma nota dizendo que Ortega usou recursos judiciais para prender sete oponentes políticos e que, por isso, a eleição não foi justa ou democrática.

Fontes: Folha de S.Paulo e UOL.



**DRONE ATINGE CASA DO PRIMEIRO-MINISTRO DO IRAQUE**

Mustafa al-Kadhimi, atual primeiro-ministro iraquiano, sofreu um **ataque** após um drone carregado de explosivos atingir a casa dele, em Bagdá, em 6 de novembro. O premiê não se machucou. O Iraque está passando por um período de manifestações desde as eleições de outubro, que deram o cargo a al-Kadhimi, pois parte da população acredita que o processo foi fraudado.

Fontes: Al Jazeera e G1.



**CENTENAS SE REÚNEM EM GUERRA DE ESTRUME NA ÍNDIA**

Homens e meninos hindus se reuniram em 6 de novembro, na cidade de Gumatapura, na **Índia**, para celebrar o Gorehabba, ritual em que é feita uma **guerra de estrume** (ou seja, cocô) de vaca após uma cerimônia religiosa. Na cultura hindu, acredita-se que o estrume da vaca — animal considerado sagrado na Índia — seja capaz de curar e prevenir doenças. Todos os anos, o evento atrai centenas de pessoas à cidade.

Fontes: NDTV e UOL.



**NUVEM DE POLUIÇÃO FAZ CHINA SUSPENDER AULAS DE EDUCAÇÃO FÍSICA**

Uma nuvem de poeira que atingiu cidades do norte da **China** fez com que a capital, Pequim, fechasse parques e proibisse que estudantes fizessem aulas de educação física, em 5 de novembro. Isso porque o nível atingido de poluição pode causar problemas respiratórios. Além disso, como a poeira era muito densa e prejudicava a visibilidade, estradas foram fechadas para evitar acidentes.

Fontes: Estadão e Poder360.

**NÚMEROS DA COVID-19 NO MUNDO**

**TOTAL DE CASOS: 249.743.428\***  
**TOTAL DE MORTES: 5.047.652\***  
**PESSOAS VACINADAS, 1ª DOSE: 891.180.000\*\***  
**PESSOAS VACINADAS, DOSE ÚNICA OU SEGUNDA DOSE: 3.130.000.000\*\***

Fontes: \*Organização Mundial da Saúde; \*\*Our World in Data; dados de 8 de novembro.

# 10 ANOS DO JOCA

AO LONGO DE UMA DÉCADA DE EXISTÊNCIA, ALÉM DE ACOMPANHAR AS NOTÍCIAS DO BRASIL E DO MUNDO, O JOCA MUDOU DE VISUAL, TROCOU DE ENDEREÇO E VIVEU MUITOS MOMENTOS DIVERTIDOS. CONFIRA!



## CELEBRE COM A GENTE!

No dia 18 de novembro, todos os leitores estão convidados a participar da **Gincana dos 10 anos do Joca**: um evento online cheio de desafios, com direito a um encontro virtual com Guilherme Domenichelli, da coluna “Dúvida Animal”, Laurent Cardon, ilustrador da mascote do jornal, Marcelo Siqueira, da coluna “Minhas Finanças”, e Maria Carolina Cristianini, editora-chefe e Stéphanir Habrich, fundadora do jornal. Saiba como participar em: [bit.ly/gincana-10-anos-joca](https://bit.ly/gincana-10-anos-joca).

## O JOCA EM NÚMEROS

- O Joca tem assinantes em **24** ESTADOS BRASILEIROS E NO DISTRITO FEDERAL
- Também temos leitores em escolas assinantes na Florida, Michigan e Utah, nos Estados Unidos
- Em 2021, foram impressos mais de **360 mil** exemplares do Joca
- Entre janeiro e 8 de novembro deste ano, o site do jornal teve quase **5 milhões** visualizações

## CURIOSIDADES DO JOCA

● **QUANDO A CASA DA STÉPHANIE** ainda era a sede do jornal, era comum que as pessoas ligassem para lá e ouvissem os cachorros da família latindo ao fundo. Talvez, muitos suspeitassem de que ali também funcionasse um canil.

● **HOUE ATÉ UM EPISÓDIO DRAMÁTICO:** duas pessoas da equipe tentaram ressuscitar uma das carpas que pulou para fora do laguinho da casa da Stéphanie. Até respiração boca a boca foi feita no peixe, infelizmente, sem sucesso.

● **NO COMEÇO, ATÉ OS AJUDANTES** da casa da Stéphanie e os pais dela colaboravam com o jornal. Todos se reuniam para empacotar e etiquetar os exemplares que seriam enviados para os assinantes.

● **CERTA VEZ, A EQUIPE DO JORNAL** ficou sabendo da lenda dos mil **tsurus**: diz a crença que quem fizer mil origamis (a arte japonesa de dobrar papéis) da ave terá um desejo concedido. Todos decidiram dobrar pássaros, nos intervalos do trabalho, para o sucesso do Joca. Deu certo!

## GLOSSÁRIO

**Tsuru:** uma das aves mais apreciadas da cultura asiática, que simboliza saúde, felicidade e boa sorte.



## LINHA DO TEMPO DAS CAPAS

Veja as transformações visuais do Joca em seus 10 anos

JOCA 1 | NOVEMBRO DE 2011



JOCA 47 | SETEMBRO DE 2014



JOCA 101 | SETEMBRO DE 2017



JOCA 142 | JANEIRO DE 2020



JOCA 151 | JUNHO DE 2020



## 1. PRIMEIRA EDIÇÃO

A edição número 1 do Joca ficou pronta no dia 10 de novembro de 2011. Na capa, o número da população mundial na época: 7 bilhões de pessoas. Dez anos depois, ultrapassamos 7,9 bilhões.

## 2. UM ESCRITÓRIO DIFERENTE

A redação do Joca, onde trabalha a equipe que faz o jornal, nem sempre foi no escritório de hoje, em um prédio comercial. Tudo começou em uma sala na casa da fundadora do Joca, Stéphanie Habrich.

## 3. JOCA 100

No dia 28 de agosto de 2017, a centésima edição do jornal ficou pronta. um marco tão importante merecia uma festa, que foi organizada por algumas escolas públicas e realizada na escola estadual henrique dumont villares, no bairro do Jaguaré, na cidade de São Paulo. Leitores, educadores, pais e a equipe do Joca participaram.

## 4. NOVO ENDEREÇO

Em setembro de 2017, com a equipe crescendo e o jornal conquistando cada vez mais leitores, a redação se mudou da casa da Stéphanie para um escritório no bairro de Santo Amaro, na cidade de São Paulo.

## 5. COMEMORAÇÕES DE 10 ANOS

Ao longo de 2021, diversos eventos foram realizados para comemorar o aniversário, como o Troféu Jovem Leitor, o Prêmio Professor Transformador e a Semana da Imprensa. Fique ligado no site para saber o que ainda vai acontecer na celebração dos 10 anos: [jornaljoca.com.br](https://jornaljoca.com.br).



# Maurício de Sousa vai ganhar filme sobre sua história

Depois de anos narrando as histórias da *Turma da Mônica*, Maurício de Sousa, criador dos quadrinhos, terá a própria vida contada. No dia 26 de outubro, o quadrinista divulgou nas redes sociais a produção de um filme biográfico contando os momentos mais marcantes de sua história pessoal e profissional.

*Maurício de Sousa – O Realizador de Sonhos* é fruto de uma parceria entre a Disney e a MSP (Maurício de Sousa Produções) e tem estreia planejada para 2023. A direção ficará por conta de Pedro Vasconcelos, que já trabalhou em *Fala Sério, Mãe!*.

Aos 86 anos, Maurício de Sousa é conhecido como o maior nome dos quadrinhos brasileiros, além de ser responsável pela produção de desenhos animados, filmes e até parque temático.

Fontes: B9, Disney+ Brasil, GShow, página do Maurício de Sousa no Twitter e Revista Galileu

Crédito: Maurício de Sousa Produções



## A VIDA DE MAURÍCIO DE SOUSA

Conheça alguns fatos mais importantes da carreira do quadrinista

- **27 DE OUTUBRO DE 1935** Em Santa Isabel (SP), nasce Maurício de Sousa.
- **1954** Ele se muda para São Paulo para trabalhar no jornal *Folha da Manhã*.
- **1959** Sua primeira tirinha é publicada, no jornal *Folha da Tarde*.
- **1960** Maurício cria Cebolinha, um dos seus personagens de maior sucesso.
- **1963** Após ser questionado por não retratar personagens femininas nas ilustrações, ele cria a *Mônica*.
- **1970** Lança a primeira edição da revista da *Mônica e sua turma*.
- **1978** É lançada *Mônica e Cebolinha no Mundo de Romeu e Julieta*, primeira peça teatral dos personagens.
- **1982** O longa-metragem animado *As Aventuras da Turma da Mônica* chega aos cinemas.
- **2008** *Turma da Mônica Jovem*, versão adolescente da história, chega às bancas.
- **2019** Estreia do primeiro *live action* (filme com atores reais) dos personagens do Maurício: *Turma da Mônica - Laços*.



## MORRE O BRASILEIRO NELSON FREIRE, UM DOS MAIORES PIANISTAS DO MUNDO



Crédito: divulgação

O brasileiro **Nelson Freire**, um dos melhores pianistas dos últimos tempos, morreu no dia 1º de novembro, em seu apartamento na cidade do Rio de Janeiro. Segundo a assessoria do músico, ele teve uma concussão cerebral (lesão causada por pancada na cabeça) e não resistiu. Nelson tinha 77 anos.

O mineiro começou a tocar piano aos 3 anos, por influência da irmã. Aos 12,

foi finalista do I Concurso Internacional de Piano do Rio de Janeiro e, como prêmio, recebeu uma bolsa para estudar em Viena, capital da Áustria.

A partir daí, Nelson foi se tornando cada vez mais conhecido no meio musical. Ao longo da carreira, fez apresentações em mais de 70 países, tocou com os maiores maestros e orquestras do mundo e gravou diversos ál-

buns (com músicas de compositores como Beethoven, Chopin e Villa-Lobos).

Em 1998, foi o único pianista brasileiro convidado a participar da coleção de álbuns *Great Pianists of the 20th Century* (em tradução livre, "maiores pianistas do século 20"), lançado pela gravadora Philips.

Fontes: Folha de S.Paulo, Instituto Piano Brasileiro e G1.



Crédito: Instagram Marília Mendonça

## O ADEUS À CANTORA MARÍLIA MENDONÇA

Um acidente de avião tirou a vida da cantora e compositora Marília Mendonça e de mais quatro pessoas, no dia 5 de novembro. Ela se deslocava para fazer um show em Caratinga, Minas Gerais, quando a queda ocorreu.

Aos 26 anos, Marília já havia ganhado um Grammy Latino (premição do mundo da música) pelo projeto *Em Todos os Cantos*. Saiba mais no site do **Joca**: [bit.ly/marilia-mendonca-acidente](https://bit.ly/marilia-mendonca-acidente).

## DICA DO LEITOR



**Coleção COMO TREINAR O SEU DRAGÃO** (Cressida Cowell, Editora Intrínseca)  
Por Benito A. P.

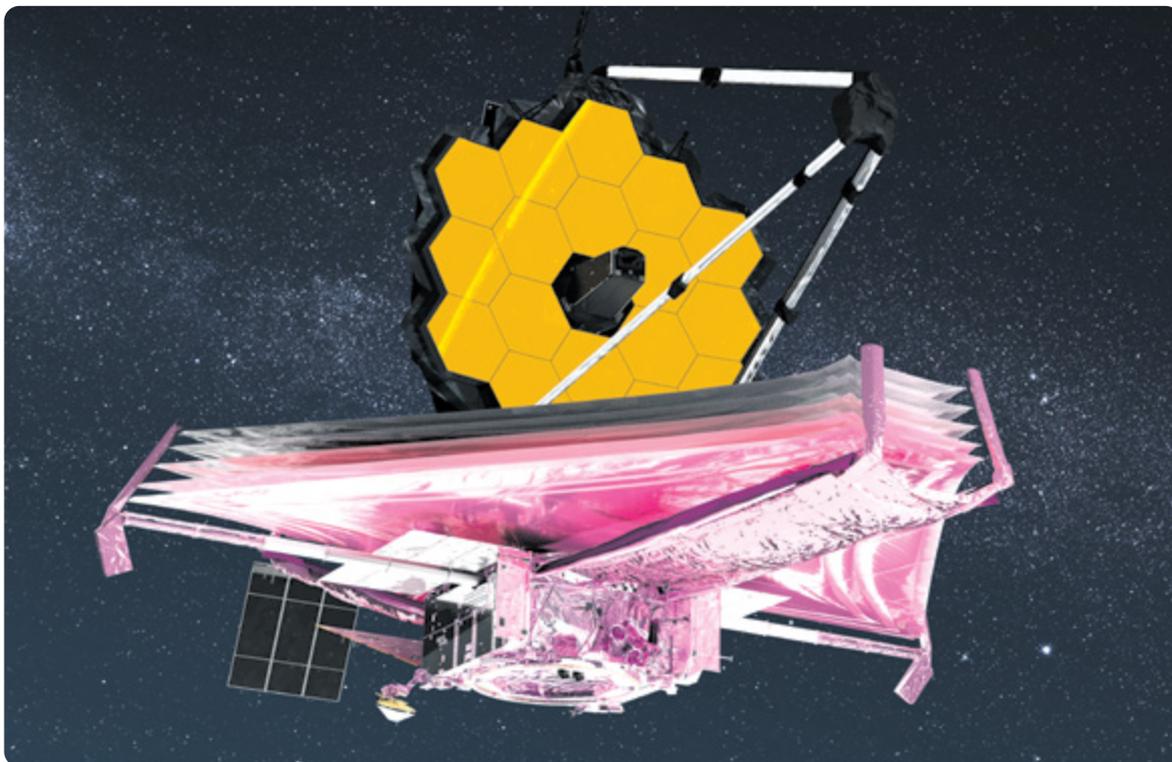
Inspiração para o cinema, a coleção *Como Treinar o Seu Dragão*, escrita por Cressida Cowell, conta a história de Soluço, um viking bem atrapalhado, e seu pequeno dragão, Banguela. A série é composta por 12 livros traduzidos e é uma literatura infantojuvenil muito divertida, engraçada e com aventuras hilárias. Em cada título, uma saga diferente e com novos objetivos para alcançar o patamar de melhor viking, um verdadeiro herói, e o animal de estimação mais forte de todos.

Algumas diferenças são observadas facilmente entre o conto e o filme, como o personagem Banguela, que originalmente é verde, pequeno do tamanho de um gato e muito desobediente. Já nas telonas, o dragão é preto e ultrapassa o tamanho do dono. Outra diferença é que o protagonista, Soluço, de Cowell usa muito o capacete, já o dos filmes não usa tanto. A jornada desses dois amigos é contada, às vezes, a partir da língua "dragonês", com palavras cheias de humor que, quando lidas em voz alta, provocam risadas.

Vale muito a pena ler a série, dar boas gargalhadas com as ilustrações que destacam vários momentos das ações dos personagens e ainda aprender o idioma dos dragões. Um aperto de pança para vocês (em "dragonês" escrito: um abraço para vocês).



# Nasa vai lançar telescópio maior e mais eficiente do que o Hubble



Crédito: NASA GSFC/CIL/Adriana Manrique Gutierrez

A Nasa (agência espacial dos Estados Unidos) vai lançar ao espaço o **telescópio James Webb**, no dia 18 de dezembro, do centro espacial de Kourou, na Guiana Francesa. Com tecnologia mais avançada, ele vai complementar o trabalho feito pelo Hubble, telescópio da Nasa que está no espaço há 31 anos.

Batizado de JWST (sigla em inglês para James Webb Space Telescope, em referência a um ex-

-administrador da Nasa), o telescópio é capaz de localizar objetos muito distantes. Os astrônomos pretendem usá-lo para observar as primeiras galáxias (conjunto de estrelas, poeira cósmica e gases) do universo, que surgiram há aproximadamente 1,35 bilhão de anos.

O James Webb tem avanços em relação ao Hubble, por isso, deve atuar para complementar seu funcionamento. Como é maior, ele consegue captar mais luz e exer-

gar mais longe. A massa do novo telescópio é de 6,5 toneladas (equivalente à de um ônibus escolar) e seu espelho primário — que permite enxergar a luz dos objetos a grandes distâncias — tem 6,5 metros de diâmetro (quase três vezes maior do que o do Hubble).

Idealizado desde 1996, Webb custou cerca de 10 bilhões de dólares (aproximadamente 56,2 bilhões de reais) e foi feito por uma equipe de 1.200 pessoas, de 14 países.

O telescópio James Webb vai tentar observar as primeiras galáxias do universo

## MAIS DADOS SOBRE O JWST

● O novo equipamento vai ficar a 1,5 milhão de quilômetros de distância da Terra.

● A previsão é de que a missão dure de cinco a dez anos.

● Deve demorar seis meses até que o telescópio chegue ao destino e comece a mandar imagens para a Terra.

Fontes: Inpe, G1, Nasa, Olhar Digital e Superinteressante.

## EUA COMEÇAM A VACINAR JOVENS DE 5 A 11 ANOS CONTRA A COVID-19

Por Helena Rinaldi

**A VACINA** da Pfizer/BioNTech para combater a covid-19 começou a ser administrada em jovens de 5 a 11 anos nos Estados Unidos, em 3 de novembro. A decisão do governo local para imunizar essa faixa etária veio depois de uma recomendação da Agência de Alimentos e Medicamentos (FDA, na sigla em inglês) e do Centro de Controle e Prevenção de Doenças (CDC) do país.

Um relatório divulgado pela Pfizer/BioNTech afirma que a vacina teve 90,7% de eficácia contra formas sintomáticas da covid-19 nessa faixa etária — as doses administradas têm um terço da quantidade do imunizante dada aos adultos e adolescentes.

### Outros países

A China foi o primeiro país a aplicar vacina contra a covid-19 nos mais novos: por lá, quem tem 3 anos ou mais recebe o imunizante da Sinovac desde junho. Outras nações, como El Salvador e Chile, já vacinam a partir dos 6 anos.

No Brasil, ainda não há previsão de quando a faixa de 5 a 11 anos será imunizada. A Secretaria de Saúde do Piauí e o governador de São Paulo, João Doria, por exemplo, enviaram um pedido à Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa) para liberar a vacinação com urgência.

Fontes: Agência Brasil, BBC, Canaltech, CNN Brasil, G1 e Poder360.

## Irmão do Jorel terá game de aventura e desafios

O **FAMOSO DESENHO** animado *Irmão do Jorel* ganhará um game virtual de aventura, chamado Irmão do Jorel e o Jogo Mais Importante da Galáxia. Nele, os usuários terão que disputar minigames e ajudar o protagonista a fazer explorações.

O site oficial do produto ainda não divulgou detalhes sobre como o jogo funcionará, mas revelou que o game terá "uma história interativa cheia de comédia, mistério e reviravoltas". A novidade, que funcionará no esquema de um jogador por partida, estará disponível para computador e celulares Android e iOS. Ainda não há previsão de lançamento.

### Animação de sucesso

Desenho animado brasileiro exibido no **Cartoon Network**, canal por assinatura, e dirigido por Juliano Enrico, *Irmão do Jorel* se passa nos anos 1980. Na história, um tímido garoto de 8 anos enfrenta os obstáculos da infância enquanto vive à sombra do irmão mais velho, Jorel, que é lindo, popular e bom em tudo o que faz. O nome do personagem principal é um mistério não revelado.



Sucesso absoluto no Brasil, a série já é exibida em toda a América Latina e há planos de levá-la para mais países. Além disso, o desenho recebeu nomeações e prêmios importantes. Em 2019, foi indicado ao Emmy Kids (uma das premiações mais relevantes da televisão mundial) e venceu a categoria de melhor série de animação ibero-americana do prêmio Quirino (reconhecimento dado a animações da América Latina, Portugal e Espanha).

Fontes: Cartoon Network, Correio Braziliense, Irmão do Jorel Jogo e Veja.

Crédito: IMDb

### O QUE EU PENSO SOBRE...



"Estou animado para tomar a vacina, porque a maioria das pessoas que eu conheço já tomou e acho que fazer minhas atividades do dia a dia será muito mais seguro. Quanto mais pessoas imunizadas, mais rápido a pandemia vai acabar e vamos evitar as formas mais graves da covid-19."

**LUCAS B., 11 ANOS, DE VOTORANTIM (SP)**



# O ciclo da natureza

Guilherme Domenichelli responde perguntas dos leitores do Joca toda quarta-feira, no site [jornaljoca.com.br](http://jornaljoca.com.br)

## COMO SABER SE UM ANIMAL CORRE RISCO DE EXTINÇÃO?

Nós sabemos quais animais correm risco de extinção por causa de um modelo internacional de classificação organizado pela União Internacional Para Conservação da Natureza e dos Recursos Naturais, publicado pela primeira vez em 1964. As espécies estão classificadas em nove grupos diferentes. O número de indivíduos por espécie, o tamanho da população e o grau de destruição do ambiente em que vivem são alguns dos critérios usados para entender em qual categoria cada animal se encaixa.

As categorias são: "não avaliada", "dados insuficientes", "pouco preocupante", "quase ameaçada", "vulnerável", "em perigo", "criticamente em perigo", "extinta na natureza" e "extinta". Use o [QR code](#) para saber mais sobre o assunto na coluna "Dúvida animal", do site do **Joca**.



**Você já parou para pensar que as espécies de animais que conhecemos hoje são diferentes das que existiam centenas de anos atrás? Isso porque, enquanto alguns bichos entram em extinção, outros vão surgindo.**

Para tirar dúvidas sobre como tudo isso acontece na natureza, as leitoras Clarice C., 9 anos, Isabela F., 13 anos, e Maria Luiza C., 13 anos, entrevistaram o biólogo Guilherme Domenichelli, **colunista do site do Joca, autor de livros infantojuvenis e do canal Animal TV, no YouTube. Confira.**

### Como surgem novas espécies? É a partir de dois animais de espécies diferentes que aparece uma nova?

Muitas pessoas pensam isso, mas não. Até existe um cruzamento entre leões e tigres, por exemplo, e nasce o ligre, mas é um animal que não consegue ter filhotes. As novas espécies surgem, principalmente, por causa do isolamento geográfico. Vou dar um exemplo: no litoral do estado de São Paulo existe um local chamado Ilha das Cobras, onde vive a espécie de cobra jararaca-ilhoa, que só tem lá. Como ela foi parar ali? Há muitos anos, essa ilha fazia parte do continente e algumas jararacas comuns, que vivem no continente, moravam nesse lugar. Quando surgiu a ilha, aquelas serpentes co-

meçaram a ter características diferentes, como um veneno distinto, já que elas só caçam aves, e não roedores. Depois, cores diferentes... E assim vai, até surgir uma nova espécie. Esse processo demora muitos anos.

### Então essas espécies vão pegando características especiais para sobreviver ao ambiente. Mas essas características vão passando de geração em geração?

O que acontece é que sempre surgem animais diferentes de uma mesma espécie, com características distintas. Se essa característica que surgiu for importante para o bicho, ela acaba se fixando. Vamos lembrar das girafas. No meio de muitas girafas com pescoço curto, que comiam grama no chão

como as zebras, surgiu uma com um pescoço um pouco mais comprido. Ela começou a comer folhas das árvores e, como ninguém comia as folhas de lá, só as do chão eram disputadas. Em épocas de seca, por exemplo, as que estavam disputando a grama do chão acabaram morrendo, mas as que tinham um pescoço comprido sobreviveram. Então, essa mutação se fixou.

### Essas novas espécies prejudicam ou afetam positivamente o meio ambiente?

Quando são espécies novas, é algo benéfico. Elas não atrapalham a cadeia alimentar porque demora muitos anos para uma espécie surgir, e a cadeia alimentar vai se adaptando a isso. Mas os cruzamentos de espécies distintas são algo ruim. Vale lembrar que novas espécies são diferentes de raças, porque as raças são usadas para animais domésticos, como cachorros. Dentro da espécie dos cães, as pessoas fazem cruzamentos e criam raças, mas espécies não são criadas pelos humanos.

### Vi que uma espécie de peixe que era considerado extinto voltou a aparecer depois de um desastre ambiental. Como isso é possível?

Na verdade, essa espécie não sumiu e voltou. Ela estava desaparecida, mas ainda existia, escondida em algum lugar, e os pesquisadores não tinham acesso a ela. Aconteceu também com a ave rolinha-caldo-de-feijão, que era considerada extinta no Brasil e foi vista novamente há alguns anos.

### Os vírus, que sofrem mutações, também podem ter novas espécies?

Os seres humanos classificam os seres vivos — por reino, filo, classe, ordem, família, gênero e espécie —, porque isso ajuda a organizar. É como em um supermercado, que tem as prateleiras de produtos de limpeza, chocolates etc. Já os vírus não são classificados, porque a ciência tem dúvida se eles são seres vivos, já que usam outros seres vivos para se reproduzir. Mesmo assim, sabemos que certamente estão surgindo novos vírus.

As novas espécies surgem, principalmente, por causa do isolamento geográfico.



# Brasileira Luísa Stefani entra no top 10 de melhores tenistas do mundo



Crédito: Getty Images

Atleta **Luísa Stefani** se tornou, no dia 1º de novembro, a primeira tenista brasileira a entrar no top 10 do *ranking* da WTA (lista que mostra os profissionais que tiveram o melhor desempenho na modalidade em determinado período). A espor-

tista aparece na nona colocação entre as melhores jogadoras de duplas (time de duas atletas).

“[Entrar no top 10] sempre foi uma meta pra mim. É uma grande conquista alcançá-la”, escreveu Luísa, em sua conta no Twitter.

A posição no *ranking* é consequência de um ano

repleto de conquistas para a brasileira. Uma delas foi na Olimpíada de Tóquio, em que Luísa e sua dupla, Laura Pigossi, faturaram medalha de bronze e entraram para a história como as primeiras tenistas brasileiras a conseguir uma medalha olímpica.

## TOP 10 DAS MELHORES TENISTAS DE DUPLA DO MUNDO

- 1) ELISE MERTENS, Bélgica
- 2) KATEŘINA SINIÁKOVÁ, República Tcheca
- 3) BARBORA KREJČÍKOVÁ, República Tcheca
- 4) HSIEH SU-WEI, Taiwan
- 5) GABRIELA DABROWSKI, Canadá
- 6) SHUKO AOYAMA, Japão
- 7) ENA SHIBAHARA, Japão
- 8) SHUAI ZHANG, China
- 9) LUÍSA STEFANI, Brasil
- 10) DARIJA JURAK, Croácia

## BRASILEIROS DE DESTAQUE NO TÊNIS

No masculino, cinco tenistas brasileiros já entraram no top 10 do *ranking* da WTA. Na categoria de duplas, Marcelo Melo (primeiro colocado), Bruno Soares (segundo), Cássio Motta (quarto) e Carlos Kirmayr (sexto); e na categoria simples, Gustavo Kuerten, mais conhecido como Guga (primeiro lugar).

O WTA, porém, não é a única classificação da história a medir a qualidade dos tenistas. Criado em 1975, ele não chegou a incluir grandes nomes do esporte, como a brasileira **Maria Esther Bueno**, a maior tenista do Brasil entre homens e mulheres — e uma das maiores da história da modalidade. Em 1959, a atleta ficou em primeiro lugar entre os melhores tenistas da época e permaneceu no top 10 até 1968.

Fontes: GE, site oficial Maria Esther Bueno, WTA Tennis e Twitter Luísa Stefani.

## RAYSSA LEAL GANHA MAIS UMA ETAPA DO CIRCUITO MUNDIAL DE SKATE

**PELA SEGUNDA VEZ** consecutiva, a brasileira Rayssa Leal, a “fadinha” do skate, **venceu uma etapa do Circuito Mundial de Skate Street**. O resultado fez com que a atleta de 13 anos se tornasse a primeira mulher da história a ganhar duas etapas seguidas do campeonato.

Na disputa de Lake Havasu, no Arizona, Estados Unidos, Rayssa obteve um total de 19,2 pontos, o que fez com que subisse ao lugar mais alto do pódio ao término da competição, no dia 30 de outubro. A segunda e a terceira colocações ficaram com as japonesas Momiji Nishiya (18,5 pontos) e Funa Nakayama (16,1).

Antes de vencer em Lake Havasu, Rayssa havia ganhado a etapa anterior do circuito mundial, realizada em Salt Lake City, em Utah, nos Estados Unidos, em agosto.

## Brasileiro no pódio masculino

Outro destaque da etapa de Lake Havasu foi o brasileiro **Felipe Gustavo**, que terminou a disputa masculina na terceira colocação, com um total de 26,3 pontos acumulados. Ele ficou atrás apenas dos norte-americanos Nyjah Huston (vencedor da competição, com 27,3 pontos) e Dashawn Jordan (segundo colocado, com 26,8 pontos).

Fontes: Agência Brasil, CBSK e GE.



Crédito: Getty Images

## COPA DE FUTEBOL REÚNE INDÍGENAS DA BAHIA

**INDÍGENAS QUE MORAM** na Bahia estão participando da primeira edição da **Copa de Futebol Kwá Yepé Turusu Yapisáwa** (na língua tupi, “esse é um grande jogo”). O torneio, que tem jogadores das etnias tupinambá, pataxó e pataxó hã-hãe, acontece entre os dias 30 de outubro e 15 de novembro, no estado da Bahia. O vencedor ganha o título e a

oportunidade de disputar uma partida amistosa contra o Bahia, time da série A do Brasileirão e um dos apoiadores do campeonato.

Ao todo, o evento é composto por oito partidas mata-mata (quem perde é eliminado), divididas em três fases: quartas de final, semifinal e final. Disputam o título um total de oito times, formados por mora-

dores de comunidades indígenas da Bahia. As equipes são: Água Vermelha, Aktxurá Eoató Coroa Vermelha, Barra Velense, Camamuru, Juventude da Aldeia Igualha, Mamão Juventude, Sagitarius e Serra do Padeiro.

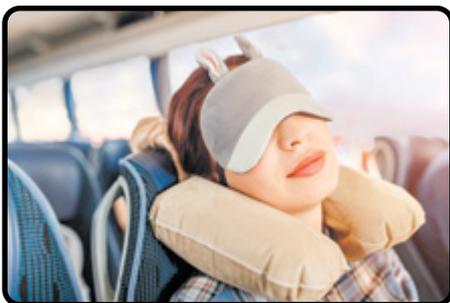
“Queremos levantar essa bandeira, mostrar que o esporte também é importante para a cultura indígena, que temos muitos profissionais

em nossas comunidades e que somos capazes de ganhar o mundo”, afirma a página oficial do campeonato no Instagram. “Além disso, é importante fazer esse intercâmbio entre os povos como forma de fortalecimento, união e coletividade [dos indígenas].”

Fontes: Estádio e página do Instagram da Copa de Futebol Kwá Yepé Turusu Yapisáwa.

"Para traduzir o texto, clique no canto direito do navegador, na opção "traduzir esta página"

Crédito: Getty Images/Stockphoto



## ÔNIBUS FAZ VIAGENS ESPECIAIS PARA PESSOAS QUE PRECISAM DORMIR

Um passeio de ônibus feito para pessoas que dormem com facilidade quando viajam em veículos foi inaugurado em Hong Kong,

em 16 de outubro. Inspirada na tendência que alguns passageiros têm de cair no sono no transporte público, a excursão dura cerca de cinco horas.

Ao embarcar, as pessoas recebem um estojo com uma máscara para cobrir os olhos e protetores de ouvido para melhorar a experiência do sono. As passagens custam de 13 a 51 dólares (72 a 282 reais, aproximadamente), dependendo do assento que o usuário escolher. Os passageiros também podem levar os próprios cobertores, travesseiros e chinelos para se sentir mais confortáveis. Além da possibilidade de dormir, o ônibus faz paradas em pontos turísticos para quem quiser tirar foto.

Fontes: HuffPost, NPR e The Standard.



# Maluquices

## BOMBEIROS SÃO CHAMADOS PARA FAZER REGATE DE UM MANEQUIM

Depois de serem chamados para resgatar uma pessoa que estaria pendurada em um penhasco, os bombeiros da Califórnia, nos Estados Unidos, descobriram que a "vítima" era, na verdade, o manequim de um filme que havia sido gravado poucos dias antes. Os profissionais chegaram ao lugar com caminhões e drones por causa do tipo de emergência, em 4 de outubro. Entretanto, nada disso foi necessário. Pessoas que estavam na praia ficaram preocupadas porque a "mulher" estava a uma altura de cerca de 9 metros (o equivalente a um prédio de três andares) e sem os equipamentos necessários para fazer uma escalada. No Twitter, o Corpo de Bombeiros local elogiou o chamado feito pelas pessoas que estavam por lá: "Melhor ligar do que não!", dizia a postagem.

Fontes: Firehouse, KSBY e UPI.



Crédito: reprodução Twitter

## Você sabia que...

### 10 ANOS DO JOCA

**...o nome Joca vem de "jornal da criança"?** A fundadora, Stéphanie Habrich, já ouviu leitores sugerindo que o nome poderia ser uma abreviação para "jornal da criança e do adolescente". Apesar de não ter pensado nisso na época em que criou o Joca, ela gostou da ideia.

**...a primeira edição do Joca ficou pronta em 10 de novembro de 2011?**

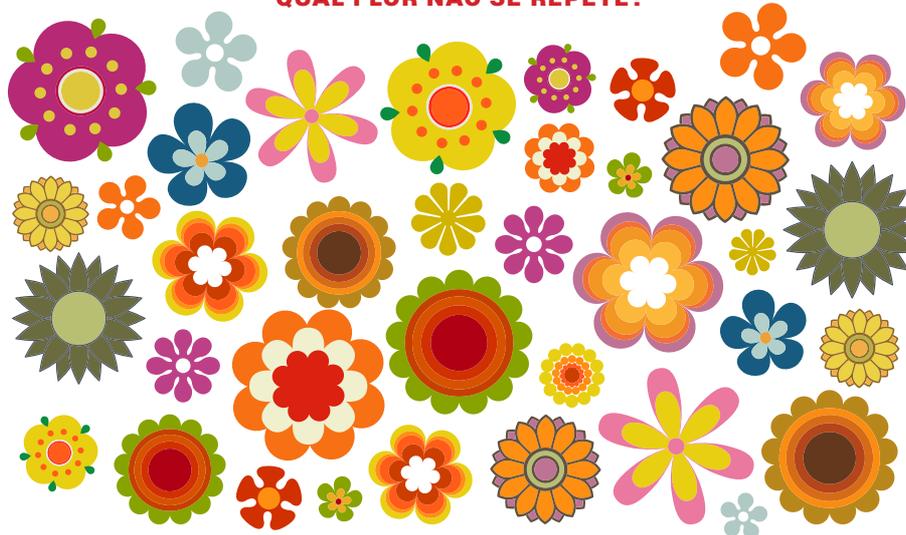
**...o mico-leão-dourado é nossa mascote por ser um animal brasileiro?** O ilustrador Laurent Cardon foi quem criou o personagem. Entre outros motivos, ele sugeriu um mico-leão-dourado por ser um bicho que só é encontrado no Brasil e o Joca ser o primeiro jornal para crianças e jovens do nosso país.

**...o Joca é inspirado em publicações de outros países?** Stéphanie cresceu lendo jornais e revistas infantis da Alemanha e França e se inspirou neles para criar o Joca.

**...atualmente, o Joca tem uma equipe de mais de 20 profissionais?** São jornalistas, designers, pessoas que cuidam do marketing, da área educacional, financeira, comercial, logística... Tudo para levar cada edição até você!



### QUAL FLOR NÃO SE REPETE?



### ENCONTRE PALAVRAS USADAS NESTA EDIÇÃO

As respostas deste caça-palavras estão escondidas na horizontal, vertical e diagonal, sem ocorrências ao contrário.

G	N	C	A	U	E	U	T	T	E	F	A	M	O	S	O	B	M
Y	D	A	F	W	E	I	E	A	A	E	U	N	T	I	O	T	I
H	O	S	L	U	P	Y	X	I	P	E	V	R	Á	U	L	R	S
N	M	I	E	T	E	N	C	E	M	A	R	G	R	V	T	I	T
E	A	A	O	T	C	N	U	T	E	N	D	E	V	C	A	C	É
O	N	S	R	D	H	D	R	A	G	Ã	O	F	O	C	T	E	R
H	E	C	T	A	R	E	S	P	E	E	G	I	R	O	L	E	I
D	Q	R	M	R	N	A	Ã	A	M	I	R	V	E	N	E	N	O
C	U	D	N	U	E	N	O	T	B	M	L	A	O	T	T	A	I
U	I	I	E	H	L	W	T	R	B	N	E	I	T	O	A	I	L
R	M	N	I	T	E	Y	N	C	O	L	E	Ç	Ã	O	O	L	F
N	T	E	V	N	A	W	T	L	R	E	O	U	Y	F	N	E	R

- Árvore
- Hectares
- Coleção
- Dragão
- Conto
- Famoso
- Mistério
- Veneno
- Atleta
- Etapa
- Manequim
- Excursão

Veja as respostas no site do Joca: [jornaljoca.com.br](http://jornaljoca.com.br).





## BRAZIL

Level 3 ♦♦♦

# Oldest Tree in Brazil Available for Visits

The tree that University of São Paulo scholars consider the oldest one in Brazil in **Vassununga State Park**, in Santa Rita do Passa Quatro, in the state of São Paulo, can now be visited again. The park, which completed 51 years on October 26<sup>th</sup>, celebrated its anniversary by reopening to the public after closing for three years. First, it was closed because of a wild boar invasion and then later due to the Covid-19 pandemic.

At 42 metres tall and with a circumference of 12.30 metres, the old tree is known as the *Patriarca* and, according to researchers, is between 600 and 900 years old. It is the largest pink *jequitibá* tree in São Paulo, according to Fundação Florestal. It takes a ring of 13 people to circle the tree whose height is equivalent to a 13-story building.

Another tree of the same species, the *Matriarca*, is thought to be close in age, 600 years, but is considered younger because its circumference (11.88 metres) is smaller – one of the ways to estimate the age of a tree is by measuring the width of its trunk. With 44 metres in height, however, the *Matriarca* is taller than the *Patriarca*.

With more than 2,000 hectares (the equivalent to 2,000 football stadiums), the park includes trails – which can be visited by foot, by bicycle or by car – and signage to learn about the many trees – there are more than 300 species of large-sized *jequitibás* there. There are also many animals, such as the blue parrot, the quail-dove, the woodpecker, and the great kiskadee as well as mammals including capybaras, agoutis, maned wolves, capuchin monkeys, and even cougars.

Visits are supervised and can be scheduled online through the link: [bit.ly/visita-parque](http://bit.ly/visita-parque).



The Patriarca tree is in the Vassununga State Park in Santa Rita do Passa Quatro, a town in São Paulo state

Photo: Wikimedia Commons

READ THIS TEXT TRANSLATED IN PORTUGUESE ON THE JOCA WEBSITE: [JORNALJOCA.COM.BR](http://JORNALJOCA.COM.BR)

### PATRIARCA

**SPECIES:** Pink *Jequitibá* (*Cariniana legalis*)

**AGE:** between 600 and 900 years old

**HEIGHT:** 42 metres (the equivalent to a 13-story building)

**CIRCUMFERENCE:** 12.30 metres (13 people are required to circle it)

**DEPTH OF ROOTS:** 18 metres (which corresponds to a six-story building)

**WEIGHT:** 264 tons (the equivalent to 53 adult elephants)

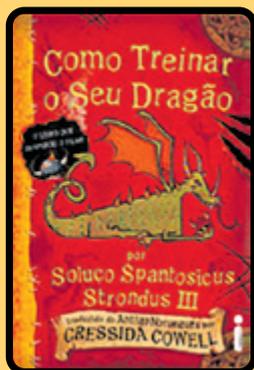
Sources: Aventuras na História, Escola de Botânica, Estadão, G1, and São Paulo State government.



## CULTURA

Level 2 ♦♦

### TIP FROM THE READER



#### HOW TO TRAIN YOUR DRAGON COLLECTION

(Cressida Cowell, several publishers)

By Benito A. P.

An inspiration for the film, the *How to Train your Dragon* book collection was written by Cressida Cowell. It tells the story of Hiccup, a clumsy

Viking and his small dragon Toothless. The collection features 12 books that have been translated into Portuguese and is fun and funny children's literature with hilarious adventures. Each book has a different saga with new objectives on how to become the best Viking, a real hero, or the strongest pet ever.

Some differences between the books and the film are very noticeable, such as the Toothless character, who is originally green, as small as a cat, and very naughty. On the big screen, the dragon is black and bigger than its owner. Another difference is that the main character, Hiccup, wears his helmet a lot in the books, but not so much in the film.

The journey of the two friends is sometimes told in 'Dragon' language through words that are full humour and that make you laugh when read aloud.

It is worth reading the series, laughing at the illustrations that portray several of the characters' actions, while still learning dragon language. A belly squeeze to you (in dragon language that is: a hug for you)!



## SPECIAL BUS TOURS FOR PEOPLE WHO NEED SLEEP

### Level 1 ♦

A **bus tour** for people who sleep easily on transportation was launched in Hong Kong on October 16th. People who fall asleep easily on public transport inspired the tour. It lasts about five hours.

When passengers board,

they receive a case with a mask to cover their eyes and ear protectors to improve their sleeping experience. Tickets cost from 13 to 51 dollars (72 to 282 reais, approximately), depending on the seat selected. Passengers can

also bring their own blankets, pillows, and slippers for more comfort. In addition to sleeping, the bus also stops at tourist sites for those who want to take a picture.

Sources: Huffpost, NPT, and The Standard



## DID YOU KNOW THAT...

### JOCA'S 10TH BIRTHDAY

#### Level 2 ♦♦

...the name **Joca** comes from the words **children's newspaper in Portuguese (jornal da criança)?**

Readers have suggested to its founder, Stéphanie Habrich, that the name be an abbreviation for "children and teenagers' newspaper". Even though she had not considered it when she created **Joca**, she liked the idea.

... **Joca's first edition became available on November 10th, 2011?**

...the **golden lion tamarin is Joca's mascot because it is a Brazilian animal?**

Illustrator Laurent Cardon is responsible for creating the character. Some of the reasons why he suggested the golden lion tamarin

are because it is an animal that can only be found in Brazil, and **Joca** is the first newspaper for children and teenagers in Brazil.

...the **inspiration for Joca came from publications from other countries?**

Stéphanie grew up reading children's newspapers and magazines from Germany and France, and was inspired by them to create **Joca**.

...**Joca currently has about 20 people on its team?**

There are journalists, designers, people who take care of marketing, educational content, finance, sales, logistics... All areas are covered so each issue can be available to you!



## JUNIOR REPORTER

# The Cycle of Nature

**H**ave you ever stopped to think that the animal species we know today are different from those that existed hundreds of years ago? This is because, while some animals are becoming extinct, others are emerging.

To answer questions about how all this happens in nature, readers Clarice C., age 9, Isabela F., age 13, and Maria Luiza C., age 13, interviewed biologist Guilherme Domenichelli, a **columnist for Joca**, who is an author of children's books and has the **Animal TV channel** on YouTube. Check it out.

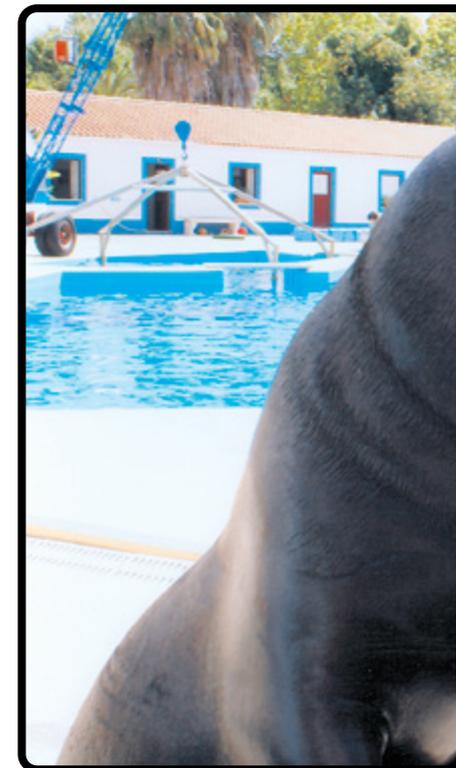
**How do new species appear? Do new species come from two animals of different species?**

Many people believe that, but that is not the case. There is even a cross between lions and tigers, for example, from which the liger is born, but it is an animal that cannot have offspring. New species come about mainly because of geographic isolation. I will give you an example: there is an island called Ilha das Cobras on the coast of São Paulo state where the species of the jarara-

ca-ilhoa snake which can only be found there. How did it get there? Many years ago, this island was part of the mainland and some common jararacas, that live on the mainland, lived there. When the island appeared, those snakes took on different traits, such as a different venom, because it only hunts birds, not rodents. Then, it acquired different colours... And so it goes, until a new species appears. This process takes many years.

**So these species acquire special traits to survive. But do these traits get passed on from generation to generation?**

What happens is that new animals of the same species always appear, with different traits. If the trait that emerges is relevant to the animal, it ends up being permanent. Let us recall giraffes. A giraffe with a slightly longer neck appeared among many short-necked ones that ate grass from the ground like zebras. It started eating leaves from the trees, and as no one ate those leaves, only the leaves on the ground were disputed. During droughts, for example, those competing for grass from



the ground died, while those with a longer neck survived. So this mutation took hold.

**Do these new species harm the environment or affect it positively?**

When they are new species, it is something beneficial. They do not disrupt the food chain because it takes many years for a species to emerge, and the

“  
New species come about mainly because of geographic isolation.”

Photo: Twitter reproduction



## FIREFIIGHTERS CALLED TO RESCUE DUMMY

Level 1 ♦

Firefighters in California, in the United States, were called to rescue someone who was hanging from a cliff. Later, they found out that the “victim” was actually a dummy from a movie shot a few days earlier. On October 4th, firefighters arrived at the site with trucks and

drones because of the type of emergency. However, none of it was needed.

People who were on the beach were worried that the “woman” was hanging from about 30 feet (the equivalent of a three-story building) and did not have climbing equipment. The local

fire department praised the call made by people there on Twitter: “Better to call than not!” said the post.

Sources: Firehouse, KSBY, and UPI

Level 3 ♦♦♦



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

Level 2 ♦♦

### JOREL'S BROTHER TO HAVE ADVENTURE GAMES AND CHALLENGES

The famous Brazilian animated series Jorel's Brother (*Irmão do Jorel*) will have a virtual adventure game, called “Jorel's Brother and the Most Important Game in the Galaxy”. In the game, users will have to compete in mini games to help the main character explore.

The product's official website has not yet released details on how the game will work, but has disclosed that the game will have “an interactive story filled with comedy, mystery, and twists.”

The game, with one player per match, will be available for computers as well as Android and iOS operating cell-phones. There is no release date yet.

An absolute success in Brazil, the series is already being shown throughout Latin America, and there are plans to take it to more countries. The cartoon has also earned important nominations and awards. In 2019, it was nominated for a Kids Emmy (one of the most important awards in global television) and won the category of best Ibero-American animation series in the Quirino award (an award given to animations from Latin America, Portugal, and Spain).

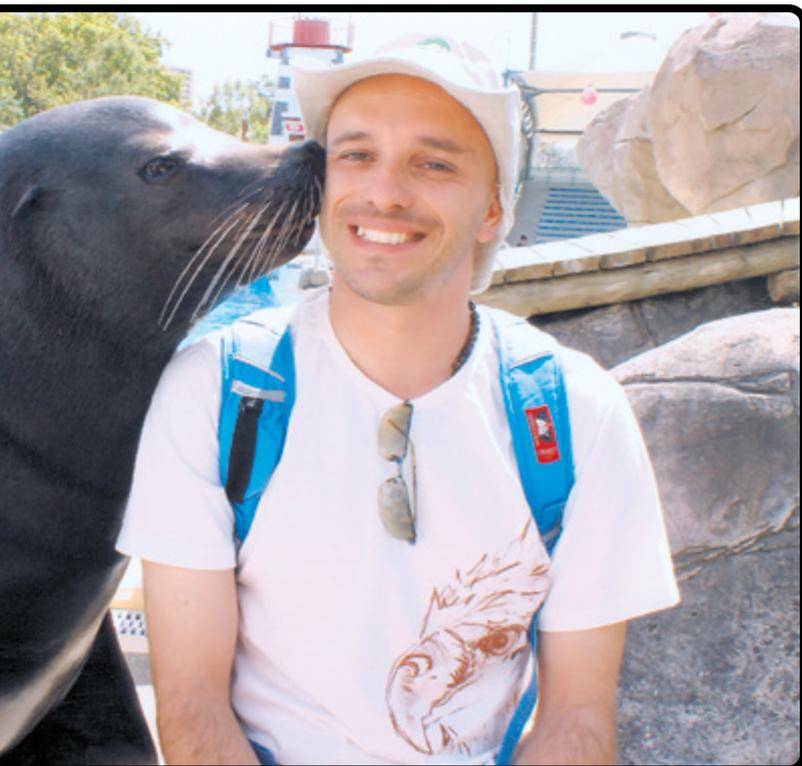
Sources: Cartoon Network, Correio Braziliense, Irmão do Jorel Jogo, and Veja magazine

#### Popular Animation

Jorel's Brother is a Brazilian cartoon that is shown on [Cartoon Network](#), a subscription channel. It is directed by Juliano Enrico and takes place in the 1980s. In the story, a shy eight-year-old boy faces the challenges of childhood while living in the shadow of his older brother, Jorel, who is handsome, popular, and good at everything he does. The main character's name is not disclosed.



Photo: IMDB



Guilherme Domenichelli answers readers' questions every Wednesday on the Joca website: [www.jornaljoca.com.br](http://www.jornaljoca.com.br)

#### HOW DO WE KNOW IF AN ANIMAL IS AT RISK OF EXTINCTION?

We know which animals are at risk of extinction because of an international classification model set up by the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources that was established in 1964. Species are sorted into nine different groups. The number of individuals per species, the size of the population, and the amount of destruction of the environment where they live are some of the criteria used to understand which category each animal belongs to.

The categories are: “least concern”, “near threatened”, “vulnerable”, “endangered”, “critically endangered”, “extinct in the wild” and “extinct”. Use the [QR code](#) below to find out more about this subject in the *Dúvida Animal* article on the Joca website.



Photo: personal archive

food chain adapts to that. But when different species mate, it is a bad thing. Remember that new species are different from breeds, because breeds are applicable to domestic animals such as dogs. In the case of dogs, people mate them and create breeds, but species are not created by humans.

#### I saw that a species of fish, which was extinct, reappeared after an environmental disaster. How is that possible?

The truth is that this species did not disappear and come back. It had disappeared, but it still existed, hidden somewhere, where researchers did not have access to it. It hap-

pened with the rolinha-caldode-beijão, a bird considered extinct in Brazil which was seen again a few years ago.

#### Can viruses, which mutate, develop new species?

Humans classify living things – by kingdom, phylum, class, order, family, genus and species – because it helps to organize things. It is like a supermarket, which has shelves for cleaning products, chocolates, etc. Viruses are not classified because science is unclear about whether they are living beings, because they need other living beings to reproduce. Nevertheless, we definitely know that there are new viruses.



**“NESTE ANO, EU ME MUDEI PARA UMA ESCOLA NOVA. TENHO VERGONHA SEMPRE QUE MUDO DE ESCOLA, AINDA MAIS EM ÉPOCA DE PANDEMIA, E AINDA NÃO TIVE CORAGEM DE IR PRESENCIALMENTE, MAS EU QUERO MUITO IR. QUE DICAS VOCÊS ME DARIAM PARA NUNCA MAIS TER VERGONHA?” Mariana S., 9 anos**

**RESPOSTAS DE ALUNOS DA ESCOLA BALÃO VERMELHO, EM BELO HORIZONTE (MG)**

Eu te aconselho a ir para a escola. Sei que é normal ter vergonha, mas você deveria enfrentar o seu medo. Quando você for perceber, já vai ter feito vários novos amigos.

**TOMAZ M., 11 ANOS**

Acho que você deveria ir à escola, já que quer. Vai ser muito divertido! No meu primeiro dia de aula, também tive muita vergonha. Espero que você vá e conheça seus colegas e a escola!

**CATARINA M., 10 ANOS**

No começo é normal ter vergonha, mas depois você vai se acostumando e já terá feito vários amigos.

**MIGUEL C., 11 ANOS**

Na minha primeira vez na escola, eu estava com muito medo, mas no fim me diverti. Então, te aconselho a ir e não ter mais medo.

**HELENA DE O., 10 ANOS**

**A especialista**

“Mudar de escola não é muito fácil mesmo. É muito normal sentir vergonha ao chegar a um ambiente novo. O mais importante é como você lida com a sua vergonha. Ao chegar à escola, a vergonha vai estar ali, mas tenha uma conversa com você mesma, aqueles papos que temos dentro da nossa cabeça, sabe? Explique para ela que você vai devagar e vai dar tudo certo. Sempre tem pessoas mais extrovertidas e que recebem os alunos novos de braços abertos. Se você for bem receptiva, mantiver um sorriso no rosto, permitindo que as pessoas se aproximem, logo terá amigos. Mas se você ficar encolhida, olhando para baixo, será difícil as pessoas se aproximarem, daí só vão restar sua vergonha e você. Tenho certeza de que vai ficar tudo bem! Boa sorte!”

**Natércia M. Tiba Machado – psicóloga clínica, psicoterapeuta de casal e família. Tel.: (11) 99938-0207**



**“A próxima pergunta...”**

**Na escrita, eu troco as letras D e T, e isso me incomoda. Que dica vocês me dariam para melhorar?** Mateus T., 8 anos

**“O QUE VOCÊ FARIA SE...”**

**...fosse um arquiteto e pudesse construir algo para ajudar o mundo?** Diego F., 11 anos

**RESPOSTAS DE ALUNOS DA ESCOLA BALÃO VERMELHO, EM BELO HORIZONTE (MG)**

Eu construiria uma máquina de comida para acabar com a fome do mundo.

**FELIPE M., 11 ANOS**

Eu construiria um pequeno drone que pega lixo para limpar lagos e rios.

**BERNARDO S., 11 ANOS**

Acho que construiria várias unidades de um sistema de saúde público pelo mundo.

**BEATRIZ N., 11 ANOS**

Eu construiria uma casa para colocar os cachorros e gatos de rua que eu encontrasse e contrataria alguns funcionários para ajudar.

**ANA CLARA F., 10 ANOS**

Construiria a maior sede mundial que recebe e hospeda refugiados e pessoas que precisam de uma casa para morar, de comida para comer e de uma cama para dormir.

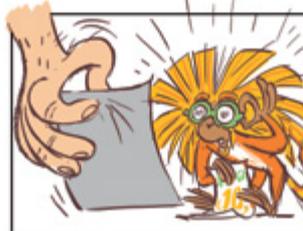
**LUCCA F., 10 ANOS**

**“A próxima pergunta...”**

**...estivesse ocupado e seu irmão ou irmã quisesse brincar com você?** Laura A. F., 9 ano



Mande sua resposta das próximas perguntas das seções para [joca@magiadeler.com.br](mailto:joca@magiadeler.com.br) até o dia 3 de fevereiro.



**Carta do leitor**

**Joca,**

Eu queria mostrar a minha opinião sobre a matéria "Baleia é encontrada morta após ter engolido 40 quilos de plástico", da edição 128. Acho que o erro foi do ser humano, já que a baleia engoliu aquele sa co plástico porque alguém deixou o plástico cair no oceano (...). Deveria ter uma lei para proibir uso de plástico perto do mar e de outros lugares da natureza (...).

Beijos e obrigada,  
**Domenica dos S., 10 anos, da E. E. Deputado Nelson Fernandes, em São Paulo (SP)**

Quer **ASSINAR** o **Joca?**

(11) 2391.1178

(11) 98756.6665

[contato@magiadeler.com.br](mailto:contato@magiadeler.com.br)  
[jornaljoca.com.br](http://jornaljoca.com.br)



# Árbol más antiguo de Brasil puede ser visitado en SP



El Patriarca está en el Parque Estatal Vassununga, en Santa Rita do Passa Quatro, ciudad del interior del estado de San Pablo

El árbol, considerado por estudiosos de la Universidad de San Pablo, como el más antiguo de Brasil ya puede ser nuevamente visitado en el [Parque Estatal Vassununga](#), en Santa Rita do Passa Quatro, en el interior de San Pablo. El lugar, que cumplió 51 años el 26 de octubre, celebra la fecha reabriendo al público después de estar tres años cerrado – primero por causa de una invasión de jabalíes y, después, debido a la pandemia de la covid-19.

Con 42 metros de altura y 12,30 metros de circunferencia, el anciano es conocido como el Patriarca y tiene entre 600 y 900 años, según los investigadores. Es el mayor *jequitibá* rosa de San Pablo, de acuerdo con la Fundación Forestal. Se necesitan 13 personas para abrazar el árbol, cuya altura equivale a la de un edificio de 13 pisos.

Otro ejemplar de la especie, la Matriarca, tiene una edad estimada parecida, de 600 años, pero es considerada más joven a causa de su circunferencia menor (11,88 metros) – una de las formas de calcular la edad de un árbol es midiendo el ancho del tronco. Con 44 metros de altura, sin embargo, la Matriarca le gana al patriarca en altura.

Con más de 2.000 hectáreas (equivalente a 2.000 estadios de fútbol), el parque reúne senderos – que pueden ser recorridos a pie, en bicicleta o en coche – y hay indicaciones para conocer varios árboles – hay más de 300 especies de *jequitibás* de gran tamaño viviendo allí. También hay muchos animales como las aves papagayo verdadero, paloma perdiz, pájaro carpintero, bienteveo, y entre los mamíferos, hay carpinchos, agutíes, lobos guará, monos capuchinos e, inclusive, jaguares pardos.

Las visitas son guiadas y agendadas por internet a través del enlace: [bit.ly/visita-parque](http://bit.ly/visita-parque).

LEE ESTE TEXTO TRADUCIDO AL PORTUGUÉS EN LA PÁGINA DE JOCA: [JORNALJOCA.COM.BR](http://JORNALJOCA.COM.BR).

## RAYOS X DEL PATRIARCA

### ESPECIE:

*Jequitibá* rosa (Cariniana legalis)

**EDAD:** entre 600 y 900 años

**ALTURA:** 42 metros (equivalente a un edificio de 13 pisos)

**CIRCUNFERENCIA:** 12,30 metros (son necesarias 13 personas para abrazarlo)

**PROFUNDIDAD DE LAS RAÍCES:** 18 metros

(corresponde a un edificio de 6 pisos)

**PESO:** 264 toneladas (equivalente a 53 elefantes adultos)

Fuentes: Aventuras na História, Escola de Botânica, Estadão, G1 y governo do Estado de Sao Paulo.



Nivel 1 ♦

## UN ÓMNIBUS HACE VIAJES ESPECIALES PARA PERSONAS QUE NECESITAN DORMIR

Un **paseo en ómnibus**, pensado para las personas que duermen con facilidad cuando viajan en vehículos, fue inaugurado en Hong Kong el 16 de octubre. Inspirada en la tendencia de algunas personas de quedarse dormidas dentro del transporte público, la excursión dura cerca de cinco horas.

Al embarcar, los pasajeros reciben un estuche con una máscara para cubrirse los ojos y protectores de oído para mejorar la experiencia de sueño. Los pasajes cuestan de 13 a 51 dólares (72 a 282 reales aproximadamente), dependiendo del asiento que el usuario elija. Las personas también pueden

llevar sus propias mantas, almohadas y pantuflas para sentirse más cómodas. Además de la posibilidad de dormir, el ómnibus hace paradas en puntos turísticos para quien quiera sacarse fotos.

Fuentes: Huffpost, NPT y The Standard.

Credito: Getty Images/Stockphoto



## ¿Sabías que...

Nivel 1 ♦

### 10 AÑOS DEL JOCA

... el nombre **Joca** viene de "jornal da criança" ("periódico de los niños", en traducción libre)? La fundadora, Stéphanie Habrich, escuchó a lectores que sugerían que el nombre podría ser una abreviatura de "jornal da criança e do adolescente" ("periódico de los niños y de los adolescentes", en traducción libre).

... la primera edición del **Joca** estuvo lista el 10 de noviembre de 2011?

... el mono tamarino (titi) león dorado es nuestra mascota porque es un animal brasileño? El ilustrador Laurent Cardon fue quien creó al personaje. Entre otros motivos, él sugirió un tamarino león dorado porque es un animal que solo se encuentra en Brasil y porque el **Joca** es el primer periódico para chicos y jóvenes de nuestro país.

... el **Joca** está inspirado en publicaciones de otros países? Stéphanie creció leyendo periódicos y revistas infantiles de Alemania y de Francia, y se inspiró en ellos para hacer el **Joca**.

... actualmente, el **Joca** tiene un equipo de alrededor de veinte profesionales? Son periodistas, diseñadores, personas que se ocupan del marketing, del área educativa, financiera, comercial, logística... ¡Todo para llevar cada edición hasta ti!



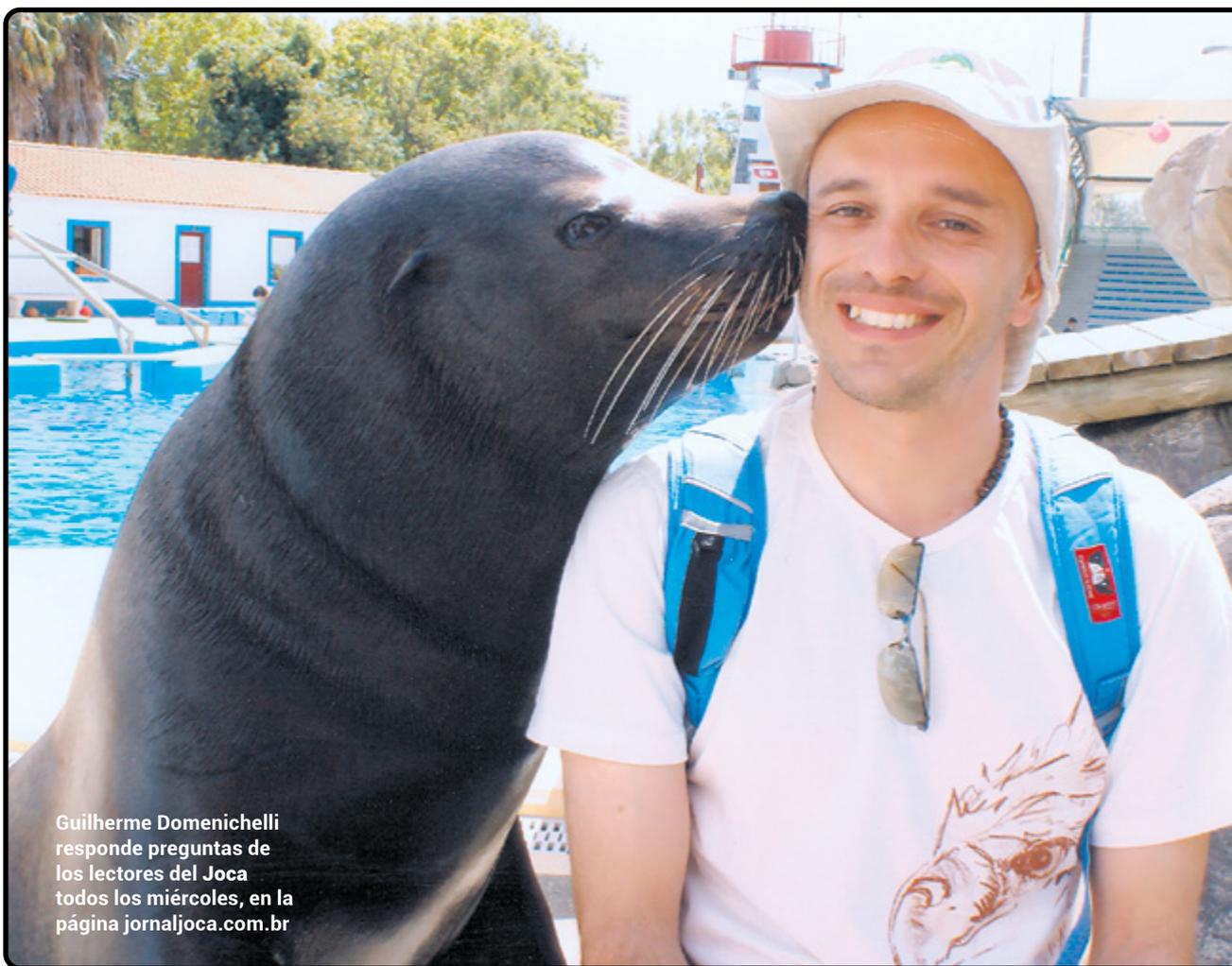
## REPORTERITOS

# El ciclo de la naturaleza

¿Ya te detuviste a pensar que las especies de animales que conocemos hoy son diferentes de las que existían cientos de años atrás? Eso sucede porque, mientras algunos animales entran en extinción, otros van surgiendo.

Para sacarse las dudas sobre cómo todo eso sucede en la naturaleza, las lectoras Clarice C., 9 años, y Isabella Maria Luiza C., 13 años, entrevistaron al biólogo Guilherme Domenichelli, [columnista de la página online de los libros infantiles y juveniles](#) y del canal **Animal TV**, en YouTube.

A continuación, la entrevista.



Guilherme Domenichelli responde preguntas de los lectores del **Joca** todos los miércoles, en la página [jornaljoca.com.br](http://jornaljoca.com.br)



Credito: captura de Twitter

## LLAMAN A LOS BOMBEROS PARA RESCATAR UN MANIQUÍ

Nivel 1 ♦

Después de haber sido llamados para rescatar a una persona que estaría colgada en un peñasco, los bomberos de California, en Estados Unidos, descubrieron que la "víctima" era, en verdad, el maniquí de una filmación que se había grabado pocos días antes. Los profesionales llegaron al lugar, el 4 de octubre, con

camiones y drones, a causa de la emergencia. Sin embargo, nada de eso fue necesario.

Personas que estaban en la playa estaban preocupadas porque "la mujer" estaba a una altura de cerca de nueve metros (el equivalente a un edificio de tres pisos) y sin las herramientas necesarias para escalar. En

Twitter, el cuerpo de bomberos local elogió el llamado hecho por las personas que estaban allí: "¡Mejor llamar que no llamar!, decía la publicación.

Fuentes: Firehouse, KSBY y UPI.

Nivel 3 ♦♦♦

# leza

enas de años atrás?

bela F., 13 años, y  
l Joca, autor de li-

## ¿Cómo surgen nuevas especies? ¿Es a partir de dos animales de especies diferentes que aparece una nueva?

Muchas personas piensan eso, pero no. Incluso existe un cruce entre leones y tigres, por ejemplo, y nace el *ligre*, pero es una especie que no consigue tener crías. Las nuevas especies surgen, principalmente, por causa del aislamiento geográfico. Voy a dar un ejemplo: en el litoral del Estado de San Pablo hay una isla llamada Isla de las Serpientes donde vive la especie de la serpiente *yarará-lhoa*, que solo existe allí. ¿Cómo ella fue a parar ahí? Hace muchos años, esa isla era parte del continente y algunas *yararás* comunes que viven en el continente, vivían en ese lugar. Cuando surgió la isla, aquellas serpientes comenzaron a tener características diferentes, como un veneno distinto, ya que solo cazan aves y no roedores. Después, colores diferentes... Y así sigue hasta que surge una nueva especie. Ese proceso demora muchos años.

## Entonces esas especies van tomando características especiales para sobrevivir en el ambiente. ¿Pero esas características van pasando de generación en generación?

Lo que sucede es que siempre surgen animales diferentes de una misma especie, con características diferentes. Si esa característica que surgió es importante para el animal, ella termina por fijarse. Vamos a

recordar a las jirafas. En el medio de muchas jirafas con el cuello corto, que comían hierbas del suelo, como las cebras, surgió una con un cuello un poco más largo. Ella comenzó a comer hojas de los árboles y, como nadie comía las hojas de ahí, solo las del suelo eran disputadas. En épocas de sequía, por ejemplo, las que se disputaban las hierbas del suelo terminaban muriendo, pero las que tenían un cuello más largo sobrevivían. Entonces, esa mutación se fijó.

## ¿Esas nuevas especies perjudican o afectan positivamente al medio ambiente?

Cuando son especies nuevas, es algo benéfico. Ellas no interfieren en la cadena alimentaria porque tardan muchos años para que surja una especie, y la cadena alimentaria se va adaptando a eso. Pero los cruces de es-

pecies diferentes son algo malo. Vale la pena recordar que nuevas especies son diferentes que razas, porque las razas son usadas para animales domésticos, como los perros. Dentro de la especie de los perros, las personas hacen cruces y crean razas, pero especies no son creadas por los humanos.

## Vi una especie de pez que se consideraba extinto y que volvió a aparecer después de un desastre ambiental. ¿Cómo es eso posible?

En verdad, esa especie no desapareció, sino que volvió. Ella estaba desaparecida, pero todavía existía, escondida en algún lugar y los investigadores no tenían acceso a ella. Sucedió con el ave torcacita colorada [columbina talpacoti], que se consideraba extinta en Brasil y fue vista nuevamente hace algunos años.

## ¿Los virus, que sufren mutaciones, pueden tener nuevas especies?

Los seres humanos clasifican a los seres vivos – por reino, filo, clase, orden, familia, género y especie –, porque eso ayuda a organizarlos. Es como en un supermercado que tiene los estantes de productos de limpieza, chocolates, etc. Los virus no son clasificados porque la ciencia tiene dudas si son seres vivos, ya que usan a otros seres vivos para reproducirse. Sin embargo, sabemos que ciertamente están surgiendo virus nuevos.

## ¿CÓMO SABER SI UN ANIMAL CORRE RIESGO DE EXTINCIÓN?

Nosotros sabemos cuáles animales corren riesgo de extinción por causa de un modelo internacional de clasificación organizado por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales, fundada en 1964. Las especies están clasificadas en nueve grupos diferentes. El número de individuos por especie, el tamaño de la población y el grado de destrucción del ambiente en el que viven son algunos de los criterios usados para entender en cuál categoría cada animal se encaja.

Las categorías son: "poco preocupante", "casi amenazada", "vulnerable", "en peligro", "críticamente en peligro", "extinta en la naturaleza" y "extinta". Usa el [QR code](#) para saber más sobre el tema en la columna *Dúvida Animal*, en la página [online](#) del Joca.



Las nuevas especies surgen, principalmente, por causa del aislamiento geográfico.

Credito: archivo pessoal



# Hermano de Jorel tendrá un juego de aventuras y desafíos



La animación *Hermano de Jorel* cuenta la historia de un chico de 8 años, ambientada en la década de 1980. Él tiene que enfrentar los obstáculos de la infancia



Fuentes: Cartoon Network, Correio Brasiliense, irmao de Jorel Juego y Veja.

El famoso dibujo animado *Hermano de Jorel* obtendrá un juego virtual de aventura llamado “Hermano de Jorel y el juego más importante de la galaxia”. En él, los usuarios tendrán que disputar mini-juegos y ayudar al protagonista a hacer exploraciones.

La página oficial del producto todavía no divulgó los detalles sobre cómo va a funcionar el juego, pero reveló que el juego va a tener “una historia interactiva llena de comedia, misterio y giros inesperados”.

La novedad, que funcionará bajo el esquema de un jugador

por partido, estará disponible para computadores y celulares Android y IOS. Todavía no hay una previsión para el lanzamiento.

## Animación de éxito

Dibujo animado brasileño exhibido en [Cartoon Network](#), canal por suscripción, y dirigido por Juliano Enrico, *Hermano de Jorel*, transcurre en los años 1980. En la historia, un chico tímido de 8 años enfrenta los obstáculos de la infancia mientras vive a la sombra de su hermano mayor, Jorel, que es lindo, popular y bueno en

todo lo que hace. El nombre del personaje principal es un misterio no revelado.

Éxito absoluto en Brasil, la serie ya se exhibe en toda Latinoamérica y hay planes para llevarla a más países. Además de eso, el dibujo tiene nominaciones y premios importantes. En 2019, fue indicado para el Emmy Kids (uno de los premios más importantes de la televisión mundial) y ganó en la categoría de mejor serie de animación iberoamericana del Premio Quirino (reconocimiento dado a animaciones de Latinoamérica, Portugal y España).



## SUGERENCIA DE UN LECTOR

### COLECCIÓN CÓMO ENTRENAR A TU DRAGÓN

(Cressida Cowell, Editorial Intrínseca)

Por Benito A. P.

Una inspiración para el cine, la colección, escrita por Cressida Cowell, cuenta la historia de Hipo, un vikingo bastante torpe y su pequeño dragón, Banguela. La serie cuen-

ta con doce libros traducidos y es una literatura infantil y juvenil muy divertida, graciosa y con aventuras hilarantes. En cada título, una saga diferente y con otros objetivos para alcanzar el nivel de mejor vikingo, un verdadero héroe, y de la mascota más fuerte de todas.

Algunas diferencias pueden observarse fácilmente entre el libro y la película, como el personaje Banguela

que originalmente es verde, pequeño, del tamaño de un gato y muy desobediente. Ya en la pantalla, el dragón es negro y pasa el tamaño de su dueño. Otra diferencia es que el protagonista, Hipo, de Cowell usa mucho su casco, y el de la película no lo usa tanto. La jornada de esos dos amigos se cuenta, a veces, en lengua “dragonés” con palabras car-

gadas de humor que, cuando se leen en voz alta, provocan muchas risas.

Vale la pena leer la serie, dar buenas carcajadas con las ilustraciones que muestran varios momentos de las acciones de los personajes y, además, aprender el idioma de los dragones. Un apretón de panzas para ustedes (escrito en “dragonés”: un abrazo para ustedes).